Entwined Trees Scans is looking for experienced cleaners!

We usually scan our own raws, so the cleaning would for the most part be in full. Deadlines & work pace is completely adaptable to your schedule or preference!

Sounds interesting? For any questions, just contact us at discord or

entwinedtrees@gmail.com

CHAPTER THREE

At the time,

I was struck by the suddenness of it.

The twins were even younger than they are now.

More than anything,

having finally grown taller than mom, her figure seemed so painfully frail.

I had to pull myself together.

ISN'T THIS YOUR FATHER?

CORRECT ME IF I'M WRONG, BUT

HMM?

KURIHARA, WHAT DO YOU WANNA EAT THIS TIME?

...SAY, KAWASE,

Ouch.

YOU DON'T SEEM INTERES-TED.

HM...

YOUR FACES LOOK ALIKE...

Haha, GUESS SO!

Ah, about that...

WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH,

HE GOT IN AN ACCIDENT.

...SO IS THIS HOW YOUR FAMILY SITUATION CAME TO BE LIKE THIS?

YUP, YUP.

BOISTEROUS!?

No,

LOOKING CLOSER AT IT, YOUR FACE IS MORE BOIST-EROUS.

stare...

SHOCK

MOM TOLD ME NOT TO HOLD BACK AND GO TO UNIVERSITY.

I thought I should use whatever I can get.

YEAH... SEEMS LIKE SOMETHING SHE'D SAY.

...SO THEN, THE REASON YOU'RE AIMING FOR FIRST PLACE IS TO GET A GRANT...

Correct.

YEAH.

HMPH... I DON'T NEED TO BE FIRST PLACE OUT OF PITY.

...

SO DON'T THINK I'LL GO EASY ON YOU~

...IT WAS HORRIBLE OF ME.

HUH?

Since you're here and all?

...

AH, SHOULD I GIVE YOU A STICK?

An incense stick.

WELL, IT'S A REALLY COMMON STORY.

Can't be helped.

Ohh~

It's completely fine! I told you not to worry about it.

...

At the library...

Whisper

Whisper

?

...

WHAT WAS?

?

O-oww!...

You pack quite a punch in your kick...

SHUDDUP!

Ouch!

KICK

The library incident

It's all water under the bridge now!

shouldn't need to study.

Mr. First Place

Kurihara, you're such a serious person.

you know!?

I put in effort too,

Chatter

Will the drawing material last?

chatter

Sports Festival

What do you mix with this?

Haha!

...AND SO,

DISTRIBUTE THE FORMS IN EACH CLASS, PLEASE.

What? But...

Then...

IT TOOK LONGER THAN I THOUGHT IT WOULD...

step

step

BY THIS WEEKEND, COLLECT SEVERAL PROPOSALS FOR THE CLASS SONGS AND BRING THEM TO ME, PLEASE.

Okay, dismissed~

chatter
chatter
OH...?
THE SPORTS CLUB'S NEXT...
LAUGHTER
chatter
Huh!? No, no, not there...
chatter
chatter
chatter
S-
...Sca-red the hell outta me!
What the, it's Kawase...
Woah...
STIFF
thump
thump
thump
Haha~
SORRY, SORRY.
PLOP
JOLT
...What an unusual pairing!
JUMP
ACK!

"DON'T TALK TO ME" AURA

TO BE HONEST, IT FELT SUPER HARD TO APPROACH HIM BEFORE.

NOT EVEN A LITTLE.

MURAKAMI-KUN, HAVE YOU ALWAYS BEEN ON GOOD TERMS WITH KURIHARA?

Ah...

Soo scary~

No way, no way.

BUT LATELY HIS AURA SEEMS TO HAVE SOFTENED UP, AND HE STARTED TALKING WITH MURAKAMI.

Huh!?

I WAS SUPER NERVOUS THE FIRST TIME HE SPOKE TO ME...!

BEFORE, HIS GAZE SEEMED TO HAVE THE ABILITY TO KILL PEOPLE.

WHAT?

Yup~!

IT WAS LIKE HE SEIZED THE CHANCE OF THIS SPORTS FESTIVAL TO BECOME CLOSER~

Move.

Huh?

KAWASE,

I'M GLAD HE MADE FRIENDS IN HIS CLASS...

OH...! THEY LOOK CHUMMY TOGETHER...

Wha-aat?

Aren't you running your mouth off?

Huh?

AND, ACTUALLY, DON'T YOU HAVE ANY PREPARATIONS TO DO IN YOUR CLASS?

FIDGETY

WHY ARE YOU MAKING SUCH A WEIRD FACE?

Are you practicing funny faces?

You're so suited for the part!!!

Weeell...

I COULDN'T REFUSE...

Haha...

...

LAUGH

Ah.

I HAD A COMMITTEE MEETING, I'LL BE HEADING TO CHEERLEADING PRACTICE NEXT.

So I was exempted.

Whoa...

BY COMMITTEE, YOU MEAN THE SPORTS FESTIVAL'S EXECUTIVE COMMITTEE?

SOUNDS ROUGH~

ARE YOU DOING THAT ON TOP OF EVERYTHING ELSE?

OH!

SO UNTIL THE END OF THE SPORTS FESTIVAL, WHAT WITH PRACTICE AND ALL, I PROBABLY WON'T BE ABLE TO SPEND LUNCHTIME WITH YOU AS MUCH AS BEFORE.

Sorry.

BLU-

NOT LIKE WE MADE ANY PROMISES TOGETHER, SO IT DOESN'T MATTER.

NT.

ROUND TWO!

Sigh

...AHH,

THAT'S MEAN!

IT'S BECAUSE YOU SEEM SO EAGER TO PLEASE.

clatter

I'LL BE ON MY WAY TOO, THEN.

AH!

HEY!

Deciding on your own...

Oh, I'll leave it to you then!

I'm glad~

In that case, Kurihara should eat with us.

Heey~

Guys~

Get back to work already!

Ahaha;

AHH, SORRY~

KAWASE SEEMS BUSY.

I PROBABLY WOULDN'T BE ABLE TO BE IN THE EXECUTIVE COMMITTEE.

STUPID! DID YOU LOSE IT?

THIS IS BAAAD... WHERE'D I PUT IT?

SATOU-KUN, DON'T FORGET TO SUBMIT THE EQUIPMENT FORM BY THE END OF THE WEEK.

ACK! I'D FORGOTTEN.

This is bad...

HE HAS TOO MUCH ON HIS PLATE...

THAT PEOPLE PLEASER.

KAWASE~

I wonder if it's okay to tell the teacher?

LOOKS LIKE THE DRAWING MATERIAL FOR THE CLASS WALL PAINTING WILL BE RUNNING OUT SOON.

ABOUT THE FORM FOR THE RELAY PRACTICE VENUE...

IT'S RAINING TODAY, SO THE CHEERLEADING PRACTICE VENUE HAS BEEN CHANGED.

Huh!?

KAWASE, HAVE YOU HEARD ABOUT THE FITTING FOR THE CHEERLEADING UNIFORM?

I HEARD IT'S TOMORROW AFTER SCHOOL.

TOMORROW!?

AAAAH~

WE'LL DECIDE THE PERSON IN CHARGE BY ROCK, PAPER, SCISSORS...

exhale...

nodding off...

poof

FIIIINALLY I CAN REST...

KNOCK KNOCK

ARE YOU GONNA MAKE DINNER SOON?

I was about to fall asleep.

Ah.

ACK! That was close...

press

HEY, BIG BROTHER.

press

...HAMBURGER IT IS, THEN.

Meat~

WHAT DO YOU WANNA EAT?

shuffle

shuffle

HAVEN'T SEEN HIM!?!?

PROB-ABLY!?

I HAVEN'T SEEN HIM LATELY, SO...

HE'S PROBABLY OKAY, I THINK.

IS HE OKAY?

KIKU-CHAN HASN'T BEEN COMING OVER LATELY.

Ugh.

It's not like that!

S-Should we give him a good luck charm!?

IS HE SICK!?

DID YOU FIGHT!?

WHY!?

RUSH

18:42

ping

Do you need a good luck charm!?

...WHAT THE?

MIKU AND MIKI ARE GONNA SEND HIM A MESSAGE!

Just this once!

BROTHER, LEND US YOUR CELL PHONE!

DASH

HEY! WAIT!

Listen to me!!

HUH?

KIKU-CHAN, ARE YOU FEELING WELL!? ARE YOU OKAY!?

HELLO...

AH!

jolt

bzzz

bzzz

Kawase

Geez~

It's Miku!

It's Miki!

Well, I can't tell which is which...

AH... THE TWINS?

HELLO? SORRY, IT'S ME.

WHAT WAS THAT JUST NOW?

JUST A LITTLE MISUNDERSTANDING THAT LED TO CONCERN...

Not fair~

Ah!

LIFT

UGH.

YOU ACTUALLY CALLED HIM...

THEY'RE JUST AS NOISY AS YOU. IT'S LIKE HAVING A PAIR OF KAWASES.

Whaat!?

Is that all you're having for lunch?

So little...

Ahaha! Seems like there's no problem, then.

WHAT IN THE WORLD...

ARE YOU GETTING ALONG FINE WITH MURAKAMI AND THE OTHERS?

Ugh.

HERE COMES THE BUSYBODY.

AAH... SOMEWHAT.

BUT THEY LET ME GO HOME EARLY AND STUFF.

HMM...

...

creak

...WHAT, ARE YOU THAT BUSY?

DID YOU TAKE A BREAK?

Are you getting worried because you haven't seen me much!?

YOU REALLY DO PISS ME OFF!

SNAP

It's strange to hear that coming from you!

What's got-ten into you, Kurihara!?

WH-...

How was Kiku-chan?

TO THINK THAT KURIHARA WOULD ASK SOMETHING LIKE THAT...

...HAHA.

:48

beep

beep

Ah...

...

He never answered...

Boo~

Boo~

Noo!

We wanted to talk to him too!

Not fair~

HE'S FINE, HE'S FINE. C'MON, LET'S GO BACK TO MAKING DINNER~

WHOA!

Kun!

GRAB

JUMP

OH!

KA-

WA-

SE-

HUH, WHAT?

AH, MURAKAMI-KUN.

thump

thump

thump

'MORNING~

I SAW YOU AT CHEERLEADING PRACTICE THE OTHER DAY.

DO YOU HAVE PRACTICE TODAY TOO?

Gyahaha~

Hahaha, sorry~

GEEZ... SO YOU'RE THE KIND TO FOOL AROUND, MURAKAMI.

YOU'RE WELL INFORMED, AREN'T YOU?

UH-HUH~

7:53

Just look at that sullen face between me and Tomosaka!

TA-DAH!!

I KINDA GET THAT...

IT LOOKS SO NATURAL.

THE CHEERLEADING CLUB'S UNIFORM IS SO COOL~

click

THE OTHER DAY, A GIRL FROM THE CLUB WAS A LITTLE EAGER TO LET US TRY THEM ON...

BUT YOU SEE,

KURIHARA-KUN LIKES DOGS, YOU KNOW?

Huh?

It wasn't easy, you know~!

You two are even wearing the skirts!

Whoa, he really does look grumpy!

It's amazing that Kurihara even agreed to wear it.

HE SOMEHOW GOT HIM TO TAKE THE UNIFORM TOP AND POM-POMS...

AND TOMOSAKA HAS A DOG, SO HE USED THAT TO LURE KURIHARA IN.

Seriously though, it was no easy feat!

What...?

REALLY...?

YOU'RE BLOCKING THE WAY TO THE SHOE RACK.

You're energetic even this early...

IT WOULD'VE BEEN SO MUCH FUN IF YOU'D BEEN THERE TOO-

WHA-!?

DID YOU SHOW HIM THAT!?

Sorry~

Ah, Kurihara-kun!

...? WHAT ARE YOU LOOKING AT?

THE OTHER DAY ON THE PHONE, YOU-...

...HEY?

HUH?

AH...

YOU DIDN'T SAY ANYTHING WEIRD, DID YOU...?

AH... AND YOU, KAWASE.

I DIDN'T, I DIDN'T!

...Something

I didn't know about him.

IT'S A BIT SURPRISING.

I wonder if there are other things...

I GUESS I WAS SURPRISED...

Ahh, no...

KURIHARA,

I WAS JUST THINKING ABOUT THE FACT THAT YOU LIKE DOGS.

that only I

don't know about...

...

Ah!

...ANYWAY, LOOK...!

SHOULDN'T WE BE IN THE CLASSROOMS BY NOW?

Let's go!

Ohhh.

YOU'RE RIGHT.

THAT GUY,

DOESN'T HE SEEM QUIETER THAN USUAL?

REALLY?

Isn't he the same as always?

...

CHATTER

So today, around half past four...

I wonder if we'll finish the painting today.

CHATTER

CHATTER

CHATTER

Is there a punchline?

So then he said-

SATOU.

THIS FORM...

lift

Oops...

URGH, I'D FORGOTTEN...

GET A GRIP.

HMM?

THIS FORM,

WEREN'T YOU SUPPOSED TO HAND IT IN BY TODAY?

It was on the floor.

...OH, BUT

KAWASE WILL JUST DROP BY AGAIN SOMETIME. I CAN HAND IT TO HIM THEN.

He doesn't get mad...

...Ack!

I'LL DO IT.

I'LL TAKE IT TO HIM.

SHOCK

...-DO IT.

HUH?

School's almost over, too...

H-

here you go...

Scary...!

What got into him all of a sudden!?

!?

RIGHT NOW.

HUH!?

AH!

LOWER YOUR ARM A LITTLE OVER THERE!

YESSIR!

BE CAREFUL.

...AH.

KAWASE, YOUR VOICE ISN'T COMING OUT!

...YES-SIR.

SORRY, IT'S TIME... CAN I TAKE MY LEAVE NOW?

YEAH. PULL YOURSELF TOGETHER NEXT TIME, OKAY?

pissed

iRRitated

pissed

iRRitated

It's like I'm on edge or something.

...I'VE BEEN LIKE THIS THE WHOLE DAY.

SHALL WE TAKE A LITTLE BREAK?

Yes~

stop

...AH.

SIGH

THAT'S NOT GOOD...

I NEED TO PULL MYSELF TOGETHER.

I FOR-
GOT...

OH.

GOOD,

HE'S
HERE...

...

SHIT...

...

...KAWA-
SE.

...OH.

SEEM LIKE HE'D BE HANDING IT IN TODAY.

HE DIDN'T

WHAT'S WRON-

WOAH!

SHOVE

Ah!

!

KURI-HARA.

step

step

You really saved me~

stare

...

Ahh~

DID YOU COME OVER TO BRING IT TO ME?

THANK YOU!

laugh

WHY ARE YOU HIDING IT?

YOU.

YOUR CLASS IS DOING PREP-ARATIONS, TOO-

Umm...

ISN'T IT PILING UP FOR YOU?

YOU WERE WEIRD THIS MORNING, TOO.

Huh...?

Kurihara...?

Huh?

I BET YOU DIDN'T EXPLAIN YOUR FAMILY SITUATION PROPERLY, DID YOU?

YOU DON'T COMPLAIN OR WHINE, AND YOUR LAUGH IS ALWAYS HOLLOW.

thump

WHEN IT SEEMS SOMEONE MIGHT WORRY ABOUT YOU, YOU TRY TO DECEIVE THEM.

EVEN THOUGH YOU KEEP WORRYING ABOUT OTHERS,

What...

thump

...

I'M NOT DECEIVING THEM, OR ANYTHING...

thump

...

IS THAT SO...

thump

gulp

thump

The truth is,

Ahh...

SEE, IF I START COMPLAINING,

thump

there are times when I think it's suffocating,

or that it's annoying to study after getting home.

I have thoughts like that sometimes.

thump

Haha.

I FEEL LIKE I WON'T BE ABLE TO DO MY BEST ANYMORE,

AND I'M NOT SO TIRED THAT I HAVE TO SAY-

But,

it's something that can't be helped.

pat

BECAUSE...

FOR ME?

IS THIS PERHAPS A GOOD LUCK CHARM?

...YOU'LL BE FINE IF I DO THIS, RIGHT?

...WHAT? KURI-HARA, WHAT'RE YOU-

...YOU'RE LIKE THAT,

SOMEONE HAS TO ENCOURAGE YOU.

pull myself together...

Having to

Squeeze

WHA-...

...SO THEN,

YOU'LL ENCOURAGE ME?

thud

sllligh

WHAT THE HELL'S THAT?

...RECHARGING ENERGY?

...WHAT ARE YOU DOING?

KURIHARA,

YOU'RE SURPRISINGLY A VERY KIND PERSON.

...To be told

something (like) that...

YOU KNOW, SINCE YOU'VE SOMEHOW BECOME VERY CLOSE WITH YOUR CLASS-MATES~

HUH?

What're you even saying?

...IF OTHERS FOUND OUT ABOUT YOUR KINDNESS AND YOU BECAME POPULAR, WHAT WOULD I DO?

sIIIIIghs

KURIHARA,

THANK YOU.

shake

shake

EVEN THOUGH I WAS THE FIRST ONE TO BECOME CLOSE TO YOU...

GRAB

ARE YOU STUPID?

LEAVE ALREADY.

Hahaha!

Heh, heh...

HAHA, I SEE...

...IT'S NOT A BIG DEAL.

IT JUST PISSED ME OFF HOW YOU WERE ACTING LIKE YOU'RE A GOOD GUY.

…

...I GUESS,

I DON'T HATE THEM.

DO YOU LIKE CATS?

...

THAT REMINDS ME, KURI-HARA,

SERIOUSLY? NICE!

OUR PLACE IS RENTED, SO WE CAN'T HAVE ANY.

MY UNCLE'S PLACE HAD CATS, AND I THOUGHT IT WAS NICE...

DO YOU HAVE SOMETHING LIKE THAT YOU WANNA DO?

I DREAM OF HAVING LOADS AND LOADS OF CATS.

WANNA HEAD OUT TOGETHER, THEN?

IT'S ALMOST TIME TO LEAVE...

NO,

DO YOU STILL HAVE CLASSES?

ANYWAY, I'M HEADING HOME FOR TODAY.

LET'S GO GET YOUR BAG, KURIHARA.

YEAH...

OH, I'LL CHECK THE FORM WHEN I GET HOME.

The one you brought.

Huh?

AAH...

Miku and Miki wanted to talk to you.

Uhuh.

Is there a way to tell those twins apart?

There's sort of a way...

0 0

...HUH?

What did I just do...?

CHAPTER 3 /END

ENTWINED TREES SCANS

MIHANADA PECTOLITE

Nayuta Nago

Chapter 3

Translator	mika
Proofreader	meguriau-futari
Cleaner	madamesyaoi
Typesetter	qkawo
Quality Checker	chana

entwinedtrees.com

Follow our website for news, latest chapters and anything project related.

We have our own online reader & email notifications!

WE HAVE A DISCORD!

Easy way to get chapter-only update notifications.
To join, get the invite from our website or type in this URL:
discord.gg/zpUnmus (cap sensitive)